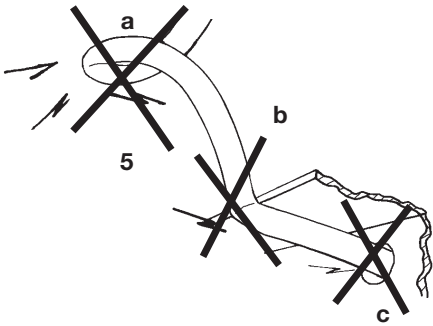
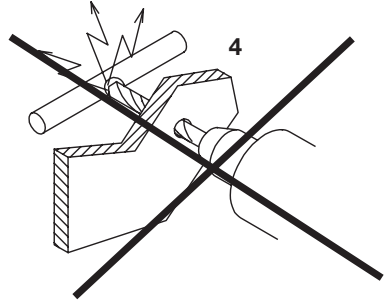
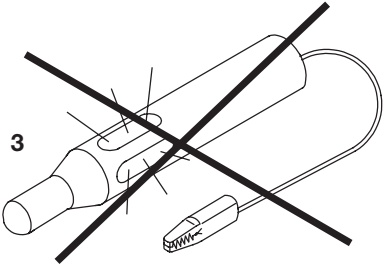
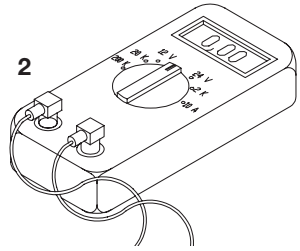
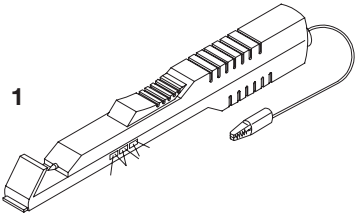


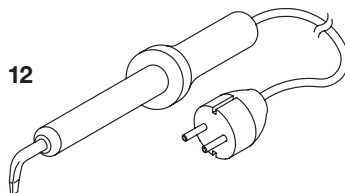
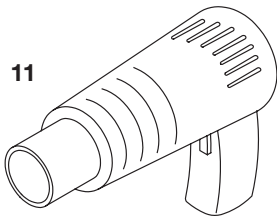
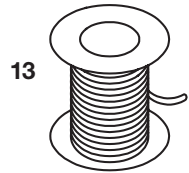
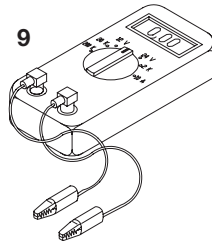
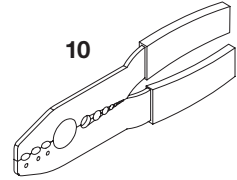
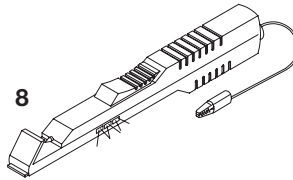
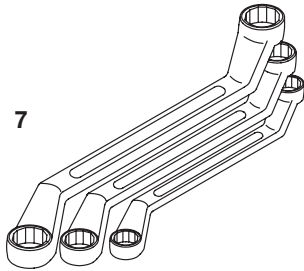
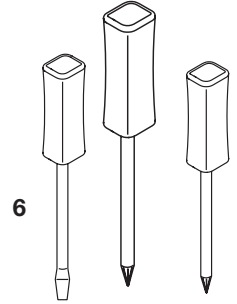
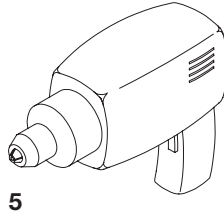
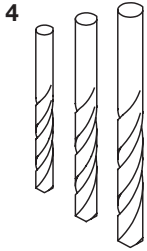
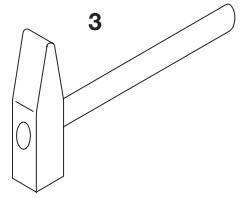
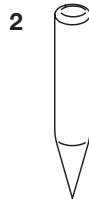
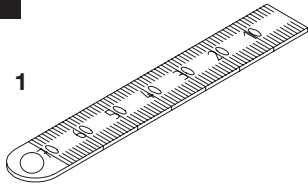


# MOBITRONIC RV-31/32

- D 7 Steckverbindung für Anhängerbetrieb**  
Montage- und Bedienungsanleitung
- GB 13 Plug connection for the trailer operation**  
Installation and Operating Manual

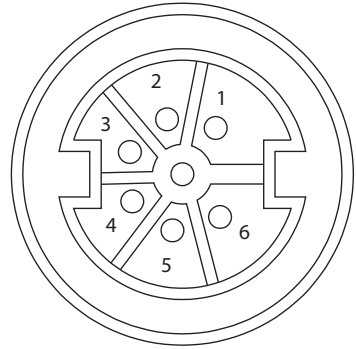
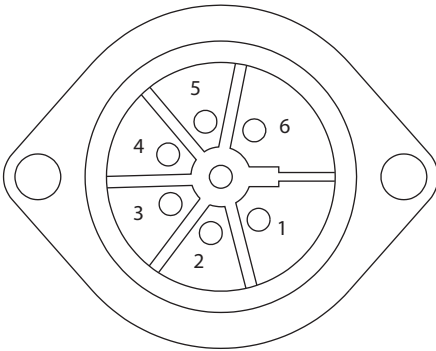
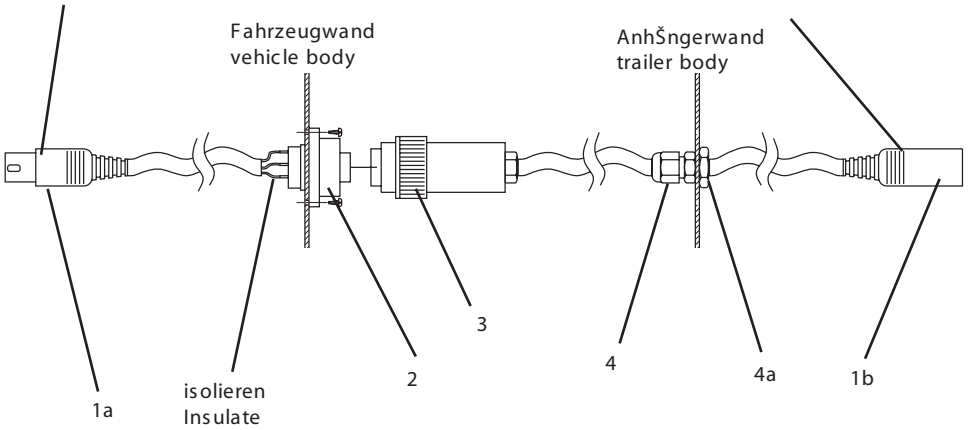






Verbindungsstecker zum  
Monitor bzw. zu weiteren Ver-  
längerungskabeln  
Connector to monitor or other  
extension cables

Verbindungsstecker zum  
Originalanschluss der Kamera  
Connector to the original  
system cable of the camera



Farbcode der Kabel (RV-31/32)

- 1 = blau blue
- 2 = gelb yellow
- 3 = grün green
- 4 = transparent (Videosignal) transparent (video signal)
- 5 = rot red
- 6 = frei n.c.
- 7 = Kupfergeflecht (Abschirmung) shielding (GND)



Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weiterveräußerung des Systems an den Käufer weiter.

## Inhaltsverzeichnis

| Titel                                      | Seite |
|--|-------|
| Abbildungen zur Einbauanleitung            | 3–5   |
| Inhaltsverzeichnis                         | 7     |
| Hinweise zur Benutzung der Einbauanleitung | 7     |
| Sicherheits- und Einbauhinweise            | 8–10  |
| Benötigtes Werkzeug                        | 10    |
| Lieferumfang                               | 10    |
| Zubehör für RV-31/32                       | 10    |
| Montageanleitung                           | 11    |
| Anschluss                                  | 11    |

## Hinweise zur Benutzung der Einbauanleitung



### Warnung! Sicherheitshinweis:

Nichtbeachtung kann zu Personen- oder Materialschäden führen.



### Achtung! Sicherheitshinweis:

Nichtbeachtung führt zu Materialschäden und beeinträchtigt die Funktion des Produktes.



Die Raute kennzeichnet Einbauschritte, die Sie ausführen müssen.

Damit der Einbau ohne Schwierigkeiten stattfindet, diese Einbauanleitung und Bedienungsanleitung vor Beginn der Montage durchlesen.



Sollte die Anleitung nicht alle Ihre Fragen beantworten oder sollten Montageschritte nicht klar sein, fragen Sie bitte unbedingt unseren technischen Kundenservice.



Bei allen Arbeiten sind die entsprechenden Herstellerangaben zu beachten. Bei Fahrzeugen mit Seitenairbags in den Türen sind die entsprechenden Herstellerangaben des jeweiligen Fahrzeugherstellers zu beachten.

## WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

Tel. +49-25 72/8 79-1 91 · Fax +49-25 72/8 79-3 91

E-Mail: EV@waeco.de

www.waeco.de

## Sicherheits- und Einbauhinweise



### **Achtung! Entsorgungshinweis:**

Das Produkt und seine Komponenten enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädlicher Stoffe. Aus diesem Grunde gehören diese Teile bei Defekt oder Ersatz nicht in den Hausmüll. Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt Sorge dafür, dass diese Komponenten nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.



**Warnung!** Unzureichende Leitungsverbindungen können zur Folge haben, dass durch Kurzschluss:

- Kabelbrände entstehen
- der Airbag ausgelöst wird
- elektronische Steuerungseinrichtungen beschädigt werden
- elektrische Funktionen (Blinker, Bremslicht, Hupe, Zündung, Licht) ausfallen

Beachten Sie deshalb folgende Hinweise:



Bei Arbeiten an den Leitungen des Fahrzeuges gelten folgende Klemmenbezeichnungen:

- 30** (Eingang von Batterie Plus direkt),
- 15** (Geschaltetes Plus, hinter Batterie)
- 31** (Rückleitung ab Batterie, Masse)
- 58** (Standlicht)

Die sicherste Verbindungsart ist, die Kabelenden miteinander zu **verlöten** und anschließend zu **isolieren**.

Bei wieder lösbaren Verbindungen nur isolierte Kabelschuhe, Stecker und Flachsteckhülsen verwenden. Keine Lüsterklemmen verwenden.

Zum Verbinden der Kabel mit Kabelschuhen, Steckern oder Flachsteckhülsen eine geeignete Krimpzange verwenden.

Bei Kabelanschlüssen an 31 (Masse):

Das Kabel mit Kabelschuh und Zahnscheibe an eine fahrzeugeigene Masseschraube schrauben oder mit Kabelschuh, Blechschraube und Zahnscheibe an das Karosserieblech schrauben.

Auf gute Masseübertragung achten!



**Warnung!** Wegen Kurzschlussgefahr vor Arbeiten an der Fahrzeugelektrik immer den Minuspol der Batterie abklemmen.

Bei Fahrzeugen mit Zusatzbatterie ebenfalls den Minuspol abklemmen.



## Sicherheits- und Einbauhinweise



**Achtung!** Beim Abklemmen des Minuspols der Batterie verlieren alle flüchtigen Speicher der Komfort-Elektronik ihre gespeicherten Daten.

Folgende Daten müssen Sie je nach Fahrzeugausstattung neu eingeben:

Radiocode · Fahrzeuguhr · Zeitschaltuhr · Bordcomputer · Sitzposition

Hinweise zur Einstellung können Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung nachlesen.



**Warnung!** Im Fahrzeug montierte Teile der **MOBITRONIC RV-31/32** müssen so befestigt werden, dass sie sich unter keinen Umständen (scharfes Abbremsen, Verkehrsunfall) lösen können und zu **Verletzungen der Fahrzeuginsassen** führen können.



Achten Sie bei Platzierung im Fahrzeuginnenraum anzubringender Komponenten darauf, dass diese nicht im Wirkungsbereich eines AIRBAGS montiert werden. Bei Auslösung besteht sonst Verletzungsgefahr. Verdeckt unter Verkleidungen anzubringende Teile des Produktes sind so zu befestigen, dass sie sich nicht lösen, andere Teile und Leitungen beschädigen und keine Fahrzeugfunktionen (Lenkung, Pedale etc.) beeinträchtigen können. Keine Komponenten im Kopfaufschlagbereich montieren.



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers! Einige Arbeiten (z.B. an Rückhaltesystemen wie AIRBAG etc.) dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!



**Achtung!** Zum Prüfen der Spannung in elektrischen Leitungen darf nur eine Diodenprüflampe (siehe A 1) oder ein Voltmeter (siehe A 2) benutzt werden. Prüflampen (siehe A 3) mit einem Leuchtkörper nehmen zu hohe Ströme auf und die Fahrzeugelektronik kann beschädigt werden.



**Achtung!** Um Schäden zu vermeiden, auf ausreichenden Freiraum für den Bohreraustritt (siehe A 4) achten. Jede Bohrung entgraten und mit Rostschutzmittel behandeln.



**Achtung!** Beachten Sie beim Verlegen der elektrischen Anschlüsse, dass diese:

1. nicht stark geknickt und verdreht werden (siehe A 5 a)
2. nicht an Kanten scheuern (siehe A 5 b)
3. nicht ohne Schutz durch scharfkantige Durchführungen verlegt werden (siehe A 5 c).

## Sicherheits- und Einbauhinweise

Ziehen Sie nicht an den Kabeln, da dieses die Dichtigkeit und die Funktionsfähigkeit der Komponenten beeinträchtigen könnte.

Das Produkt und seine Komponenten sind nicht für den Betrieb unter Wasser geeignet.

## Benötigtes Werkzeug

Für Einbau und Montage werden benötigt:

- |           |             |                      |             |
|-----------|-------------|----------------------|-------------|
| – Maßstab | (siehe B 1) | – Bohrmaschine       | (siehe B 5) |
| – Körner  | (siehe B 2) | – Schraubendreher    | (siehe B 6) |
| – Hammer  | (siehe B 3) | – Schraubenschlüssel | (siehe B 7) |
| – Bohrer  | (siehe B 4) |                      |             |

Für den elektrischen Anschluss und die Überprüfung werden benötigt:

- |                   |              |                         |              |
|-------------------|--------------|-------------------------|--------------|
| – Diodenprüflampe | (siehe B 8)  | – Wärmeschrumpfschlauch |              |
| – oder Voltmeter  | (siehe B 9)  | – Heißluftföhn          | (siehe B 11) |
| – Krimpzange      | (siehe B 10) | – LötKolben             | (siehe B 12) |
| – Isolierband     |              | – Lötzinn               | (siehe B 13) |

Bedingt durch Ihre individuelle Montage benötigen Sie evtl. noch andere Schrauben, Blechschrauben und Kabelbinder als die im Lieferumfang enthaltenen.

## Lieferumfang

| Nr. | Menge | Bezeichnung   |
|-----|-------|---|
| 1   | 1     | Leitungsstecker mit Kappe                               |
| 2   | 1     | Aufbaudose mit Kappe                                    |
| 3   | 1     | Verschraubung mit Mutter                                |
| 4   | 1     | 5 m Anschlusskabel (RV-405 für RV-31; RV-505 für RV-32) |

Technische Änderungen vorbehalten!

## Zubehör für RV-31/32

Folgende Artikel sind als Ergänzung zu RV-31/32 lieferbar:

| Bezeichnung                  | Artikel-Nr. |
|------------------------------|-------------|
| RV-31 5 m Verlängerungskabel | RV-405      |
| 10 m Verlängerungskabel      | RV-410      |
| 15 m Verlängerungskabel      | RV-415      |
| RV-32 5 m Verlängerungskabel | RV-505      |
| 10 m Verlängerungskabel      | RV-510      |
| 15 m Verlängerungskabel      | RV-515      |

## Montageanleitung



### Achtung!

Bei der Wahl der Einbauposition ist darauf zu achten, dass die Gesamtlänge des Anschlusskabels (5 m) nicht überschritten wird.

Beachten Sie bei der Festlegung der Kabellänge zwischen Zugfahrzeug und Anhänger, dass bei Kurvenfahrten bzw. Einknicken des Anhängers die benötigte Kabellänge sich verändert. Das Kabel darf nicht unter Spannung geraten und darf auch nicht über den Boden schleifen.

- ◆ Montieren Sie die Aufbaudose (siehe C 2) wie auch die Verschraubung (siehe C 3) an einer spritzwassergeschützten Stelle.
- ◆ Fertigen Sie eine Bohrung von  $\varnothing$  22 mm für die Aufbaudose (siehe C 2) am Heckteil des Zugfahrzeuges an.
- ◆ Halten Sie die Aufbaudose in die zuvor gebohrte Bohrung und markieren zwei Bohrungen zur Befestigung der Aufbaudose (siehe C 2).
- ◆ Fertigen Sie an den markierten Stellen zwei Bohrungen von  $\varnothing$  3,0 mm an.
- ◆ Fertigen Sie eine Bohrung von  $\varnothing$  12,5 mm für die Verschraubung (siehe C 4) am Frontteil des Anhängers an.
- ◆ Setzen Sie die Verschraubung (siehe C 4), mit der Überwurfmutter nach außen in die zuvor gebohrte Bohrung ein und verschrauben Sie sie mit der Kontermutter (siehe C 4a).
- ◆ Verlegen Sie das Anschlusskabel (zur Feststellung der Länge) bis zur Aufbaudose (siehe C 2).
- ◆ Das Kabel mit etwas Zugabe (zum Anlöten, ca. 5 cm) an der Aufbaudose (siehe C 2) durchtrennen.
- ◆ Ziehen Sie den Rest des Kabels von der Innenseite des Anhängers durch die Verschraubung zur Aufbaudose und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.

## Anschluss

- ◆ Die Ummantelung des Kabels auf ca. 2 cm entfernen.
- ◆ Das Kupfergeflecht der transparenten Ader verdrillen und mit dem Schrumpfschlauch isolieren.
- ◆ Die einzelnen Adern zum Verlöten abisolieren.
- ◆ Zum späteren Isolieren der Lötstellen auf jede Ader ca. 1 cm Schrumpfschlauch schieben.
- ◆ Das Anschlusskabel laut Anschlussschema in der Buchse und in dem Stecker verlöten (siehe D).
- ◆ Die Buchse mit den beiliegenden Blechschrauben in der Fahrzeugwand (in den zuvor gefertigten  $\varnothing$  3 mm Bohrungen) befestigen.
- ◆ Die Lötstellen mit dem vorher aufgeschobenen Schrumpfschlauch isolieren.
- ◆ Das Kabel mit Kabelbinder bzw. Isolierband befestigen.

Wenn Sie noch Fragen zum RV-31/32 haben, so wenden Sie sich bitte an:

**WAECO International GmbH**

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

Tel. +49-25 72/8 79-1 91 · Fax +49-25 72/8 79-3 91

E-Mail: [EV@waeco.de](mailto:EV@waeco.de)

[www.waeco.de](http://www.waeco.de)



Read these instructions carefully before the installation and commissioning and keep them in a safe place. Pass it on to the buyer in case of the further sale of the system.

## List of contents

| Title  | Page  |
|--|-------|
| Illustrations for the installation instruction     | 3–5   |
| List of contents                                   | 13    |
| Information on using the installation instructions | 13    |
| Safety- and installation instructions              | 14–16 |
| Tools required                                     | 16    |
| Scope of delivery                                  | 16    |
| Accessories for RV-31/32                           | 16    |
| Assembly instructions                              | 17    |
| Connection   | 17    |

## Information on using the installation instructions



### Warning! Safety instruction:

Failure to observe these warnings may result in injuries to persons or damage of the equipment.



### Caution! Safety precaution:

Failure to observe this warning may result in damage to materials and may impair the functioning of the product.



The rhombus indicates installation steps which have to be carried out.

To ensure problem-free fitting, read these installation and operating instructions carefully before starting work.



If the operating instructions do not answer all your questions or if the assembly steps are not clear, please do not hesitate to contact our customer technical support service.



The respective manufacturer's specifications are to be observed with all work. The corresponding manufacturer's specifications of the respective vehicle manufacturer have to be observed with vehicles having side airbags in the doors.

## WAECO UK Ltd.

UK-Broadmayne · Dorset DT2 8LY  
Unit G1 · Roman Hill · Business Park  
phone: +44-13 05/8540 00  
fax: +44-13 05/8542 88  
[www.waeco.com](http://www.waeco.com)

## Safety and installation instructions



### Caution! Disposal instruction:

The product and its components contain a variety of recyclable materials as well as environmentally damaging substances. Therefore, do not throw these parts when they are defective or need replacement into the domestic waste. Please take care in your own interest and for the sake of the environment that such components are only disposed of in a proper and admissible manner.



**Warning!** Inadequate cable connections can lead to short-circuits which cause the following:

- cable fires
- triggering of the airbag
- damage to electronic control equipment
- failure of electrical functions (blinkers, brake-lights, horn, ignition, lights).

The following indications must be therefore considered:



When working on the cabling of the vehicle, the following terminal designations apply:

- 30** (input from battery plus direct),
- 15** (switched plus, behind battery)
- 31** (return cable from battery, GND)
- 58** (parking light)

The securest form of connection is obtained by **soldering** the cable ends and then **insulating** the connection.

For detachable connections, only insulated cable lugs, connector plugs, and flat pin bushings must be used. Do not use luster connectors.

Use crimp pliers for connecting the cables with cable lugs, plugs or flat pin bushings.

With cable connections to 31 (ground/GND):

Screw the cable with cable lug and toothed lock washer to a vehicle-specific ground/GND bolt or screw it with a cable lug, sheet-metal screw and toothed lock washer to the car's bodywork.

Always ensure proper connection to ground/GND!



**Warning!** The components of this device which are inside the vehicle must be securely fixed so that they cannot come loose and injure the vehicle's occupants under any circumstances (sudden braking, traffic accident).

## Safety and installation instructions



**Caution!** When disconnecting the negative terminal of the battery, all volatile memories of the convenience electronics lose their stored data.

Depending on the vehicle's equipment, the following data may need to be reprogrammed:

Radio-code · vehicle clock · time switch clock · onboard computer · seat position

Instructions on how to reset these can be found in the relevant operating instructions.



**Warning!** The components of the this device which are inside the vehicle must be securely fixed so that they cannot come loose and injure the **vehicle's occupants under any circumstances** (sudden braking, traffic accident).



Pay attention when locating the components into the interior of the vehicle that these are not assembled within the radius of an AIRBAG. Otherwise danger of injury exists when it is being released. Parts of the attachable parts concealed under panelling are to be fastened in such a way that they cannot become loose and damage other parts and lines and impair vehicle functions (steering, pedals etc.). Do not mount any components within the head-impact range.



Always observe the safety information of the manufacturer! Some work (e.g. at retaining systems such as AIRBAG etc.) may be executed only by trained technical personnel!



**Caution!** To check the voltage in electrical cables, use only a diode test lamp (see A 1) or a voltmeter (see A 2). Test lamps (see A3) which light up consume too much current and the vehicle electronics may be damaged.



**Caution!** In order to avoid damages, pay attention that there is sufficient free space for the drill outlet (see A 4). Every drill hole must be deburred and treated with a rustproofing agent.



**Caution!** When installing the electrical connections, ensure they:

1. are not heavily bent and twisted (see A 5 a)
2. do no rub at the edges (see A 5 b)
3. are not installed without protection through sharp-edged openings (see A 5c).

## Safety and installation instructions

Do not pull at the cables since this could impair the tightness and the operability of the components.

The product and its components are not suitable for the operation under water.

### Tools required

The following are required for the installation:

- |                 |           |                    |           |
|-----------------|-----------|--------------------|-----------|
| – Scale (ruler) | (see B 1) | – drilling machine | (see B 5) |
| – prick punch   | (see B 2) | – screwdriver      | (see B 6) |
| – hammer        | (see B 3) | – screwdriver      | (see B 7) |
| – drill         | (see B 4) |                    |           |

The following are required for the electrical connection and the check:

- |                   |            |                    |            |
|-------------------|------------|--------------------|------------|
| – diode test lamp | (see B 8)  | – heat shrink hose |            |
| – or voltmeter    | (see B 9)  | – hot-air drier    | (see B 11) |
| – crimp pliers    | (see B 10) | – hatchet iron     | (see B 12) |
| – insulating tape |            | – soldering tin    | (see B 13) |

Depending on your individual assembly, you will probably need still more screws, sheet-metal screws and cable-clips than those contained in the scope of delivery.

### Scope of delivery

| No. | Quantity | Designation  |
|-----|----------|--|
| 1   | 1        | Socket with cap  |
| 2   | 1        | Installation box with cap                                |
| 3   | 1        | Screw connection with nut                                |
| 4   | 1        | 5m connecting cable (RV-405 for RV-31; RV-505 for RV-32) |

Subject to technical changes!

### Accessories for RV-31/32

The following items can be delivered as supplementation to RV-31/32:

| Designation                | Article No. |
|----------------------------|-------------|
| RV-31 Extension cable, 5 m | RV-405      |
| Extension cable, 10 m      | RV-410      |
| Extension cable, 15 m      | RV-415      |
| RV-32 Extension cable, 5 m | RV-505      |
| Extension cable, 10 m      | RV-510      |
| Extension cable, 15 m      | RV-515      |



## Assembly instructions



### Caution!

When selecting the installation position it must be observed that the total length of the connecting cable (5 m) is not exceeded.

Pay attention when determining the cable length between motor tractor and trailer that the cable length required does not change when driving around bends when the trailer buckles. The cable may not be tensioned, and it may also not drag over the floor.

- ◆ Mount both the installation socket (see C 2) and the screw connection (see C 3) at a splash-proof place.
- ◆ Drill a hole of  $\varnothing$  22 mm for the installation socket (see C 2) at the rear section of the drawing-vehicle.
- ◆ Hold the installation socket into the hole drilled beforehand and mark two drill-holes for the attachment of the installation socket (see C 2).
- ◆ Drill a hole of  $\varnothing$  3.0 mm at the marked spots.
- ◆ Drill a hole of  $\varnothing$  12.5 mm for the screw connection (see C 4) at the front section of the trailer.
- ◆ Insert the screw connection (see C 4) into the hole drilled beforehand with the cap nut showing outward and bolt it with the lock nut (see C 4a).
- ◆ Lay the connecting cable (to determine the length) up to the installation socket (see C 2).
- ◆ Cut the cable with some additional cable (for soldering, approx. 5 cm) at the installation socket (see C 2).
- ◆ Pull the remaining cable from the inner side of the trailer through the screw connection to the installation socket and tighten the cap nut.

## Connection

- ◆ Remove the casing of the cable to approx. 2 cm.
- ◆ Twist the copper fabric of the transparent core and isolate it with the shrink hose.
- ◆ Insulate the individual cores for soldering.
- ◆ Push approx. 1 cm shrink hose on each core for the later insulation of the solder points.
- ◆ Solder the connecting cable in the socket and in the plug, in accordance with the schematic diagram (see D).
- ◆ Fasten the socket with the attached sheet-metal screws in the vehicle wall (in the drill holes  $\varnothing$  3 mm made beforehand).
- ◆ Insulate the solder points with the shrink hose pushed on beforehand.
- ◆ Fasten the cable with the cable clip or insulating tape.

If you have further questions about RV-31/32, please contact:

**WAECO UK Ltd.**

UK-Broadmayne · Dorset DT2 8LY  
Unit G1 · Roman Hill · Business Park  
phone: +44-13 05/8540 00  
fax: +44-13 05/8542 88  
[www.waeco.com](http://www.waeco.com)



# WAECO

## mobile solutions

### Headquarters

**(D)** **WAECO International GmbH** · Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten  
Fon: +49 2572 879-195 · Fax: +49-2572 879-322 · E-Mail: [info@waeco.de](mailto:info@waeco.de) · Internet: [www.waeco.de](http://www.waeco.de)

### Europe

**(CH)** **WAECO Schweiz AG**  
Riedackerstrasse 7a  
CH-8153 Rümlang (Zürich)  
Fon: +41 1 8187171  
Fax: +41 1 8187191  
E-Mail: [info@waeco.ch](mailto:info@waeco.ch)

**(DK)** **WAECO Danmark A/S**  
Tværvej 2  
DK-6640 Lunderskov  
Fon: +45 75585966  
Fax: +45 75586307  
E-Mail: [waeco@waeco.dk](mailto:waeco@waeco.dk)

**(E)** **WAECO Ibérica S.A.**  
Cami del Mig, 106  
Poligono Industrial Les Corts  
E-08349 Cabrera de Mar  
(Barcelona)  
Fon: +34 93 7502277  
Fax: +34 93 7500552  
E-Mail: [info@waeco.es](mailto:info@waeco.es)

**(F)** **WAECO Distribution SARL**  
ZAC 2 · Les Portes de L'Oise  
Rue Isaac Newton – BP 59  
F-60230 Chambly (France)  
Fon: +33 1 30282020  
Fax: +33 1 30282010  
E-Mail: [info@waeco.fr](mailto:info@waeco.fr)

**(FIN)** **WAECO Finland OY**  
Mestarintie 4  
FIN-01730 Vantaa  
Fon: +358 20 7413220  
Fax: +358 9 7593700  
E-Mail: [waeco@waeco.fi](mailto:waeco@waeco.fi)

**(I)** **WAECO Italcold SRL**  
Zona Industriale Sartiano, 298/9  
I-61015 Novafeltria  
Fon: +39 0541 920827  
Fax: +39 0541 920237  
E-Mail: [sales@waecoitalia.it](mailto:sales@waecoitalia.it)

**(N)** **WAECO Norge AS**  
Leif Weldingsvei 16  
N-3208 Sandefjord  
Fon: +47 33428450  
Fax: +47 33428459  
E-Mail: [firmapost@waeco.no](mailto:firmapost@waeco.no)

**(NL)** **WAECO Benelux B.V.**  
Postbus 1461 · Ettensweg 60  
NL-4700 BL Roosendaal  
Fon: +31 165 586700  
Fax: +31 165 555562  
E-Mail: [verkoop@waeco.nl](mailto:verkoop@waeco.nl)

**(S)** **WAECO Svenska AB**  
Gustaf Melins gata 7  
S-42131 Västra Frölunda  
(Göteborg)  
Fon: +46 31 7341100  
Fax: +46 31 7341101  
E-Mail: [info@waeco.se](mailto:info@waeco.se)

**(UK)** **WAECO UK Ltd.**  
Dorset DT2 8LY · Unit G  
Roman Hill Business Park  
UK-Broadmayne  
Fon: +44 1305 854000  
Fax: +44 1305 854288  
E-Mail: [sales@waeco.co.uk](mailto:sales@waeco.co.uk)

### Overseas + Middle East

**(AUS)** **WAECO Pacific Pty. Ltd.**  
21 Taree Street  
Burleigh Heads QLD 4220  
Fon: +61 7 55076000  
Fax: +61 7 55221003  
E-Mail: [sales@waeco.com.au](mailto:sales@waeco.com.au)

**(HK)** **WAECO Impex Ltd.**  
Headquarters  
Suites 3210-12 · 32/F · Tower 2  
The Gateway · 25 Canton Road  
Tsim Sha Tsui · Kowloon  
Hong Kong  
Fon: +852 2 4632750  
Fax: +852 24639067  
E-Mail: [info@waeco.com.hk](mailto:info@waeco.com.hk)

**(ROC)** **WAECO Impex Ltd.**  
Taipei Office  
2 FL-3 · No. 56 Tunhua South Rd, Sec 2  
Taipei 106, Taiwan  
Fon: +886 2 27014090  
Fax: +886 2 27060119  
E-Mail: [marketing@waeco.com.tw](mailto:marketing@waeco.com.tw)

**(UAE)** **WAECO Middle East FZCO**  
R/A 8, SD 6  
Jebel Ali, Dubai  
Fon: +971 4 8833858  
Fax: +971 4 8833868  
E-Mail: [waeco@emirates.net.ae](mailto:waeco@emirates.net.ae)

**(USA)** **WAECO USA, Inc.**  
8 Heritage Park Road  
Clinton, CT 06413  
Fon: +1 860 6644911  
Fax: +1 860 6644912  
E-Mail: [customer@waecousa.com](mailto:customer@waecousa.com)



[www.waeco.com](http://www.waeco.com)



3.03.19.01232 05/2005